

9012

Research Agreement

Between

Private Universität Witten/Herdecke gGmbH,
Alfred-Herrhausen-Str. 50, D-58448 Witten, Germany

- designated below as „UW/H“ –

and

Novgorod State University after Yaroslav-the-Wise,
ul. B. St. Petersburgskaya, 41, 173003 Veliky Novgorod, Russia

- designated below as „NSU“ –

Preamble

With the aim of an international collaboration the UW/H and the NSU have reached an agreement. The central aim and the thematic focus of the agreement is the cooperation in the interdisciplinary research field biology, medicine and philosophy, namely in the areas of Biocosmology, Neo-Aristotelism, Goethean research methodology, Systems Biology, and related fields. The agreement of cooperation is valid in the following version.

§1

Aim of the cooperation

The aim of the cooperation is the implementation of an international cooperation in the interdisciplinary research field of biology, medicine and philosophy, namely in the areas of Biocosmology, Neo-Aristotelism, Goethean research methodology, Systems Biology, and related fields. The overall aims are: 1. to work for a timely, epistemologically justified, evidence-based, but non-reductionistic form of science that contributes to a deeper and more comprehensive understanding and of the basic processes and laws that constitute life processes in nature and the emergent properties of the human being, and 2. to work for an

appropriate application of the gained insights in the practical fields of biology, medicine, and related fields.

§2

Content and kind of the cooperation

- (1) The cooperation concerns a mutual exchange and common work in epistemological, philosophical, mathematical and other basic foundations of biology, anthropology, and medicine that allow for a non-reductionistic comprehension of nature and the human being, applicable in the respective practical fields of life and health care. This includes theoretical and methodological approaches to science such Biocosmology, Neo-Aristotelism, Goethean research methodology, Systems Biology, and related disciplines.
- (2) Core partners of the cooperation are the Chair for Theory of Medicine, Integrative and Anthroposophic Medicine, the Institute for Evolution Biology and the Chair for Practical Philosophy of the UW/H, and the Chair for Specialized Medicine, the Institute of Medical Education, and the Faculty of Philosophy of NSU. The institutes of both universities are welcome to include into the practical cooperation further institutions of their universities as well as of external institutions from their own or other countries. The heads of these institutions are responsible for the operative realization of the cooperation. They decide through consensus and include a report about the actions of the cooperation in their yearly reports for their universities.
- (3) The cooperation is realized through international scientific seminars dedicated to the described aim, research projects and publications. Unless specific contracts are established, no financial obligations are connected with the cooperation.

§3

Termination of the cooperation/period of validity, cancellation

- (1) The research cooperation is not terminated and becomes valid from the date of signature of the contract.
- (2) The research cooperation can be cancelled with a time period of three months before the end of a calendar year. The cooperation partners have the right for a cancellation without a previous time period in case of a serious reason. A serious reason is given especially in case of a serious offence of a cooperation partner against the principles and aims described in the Preamble and in § 1, respectively, and which offence continues to exist after four weeks after reception of a written admonition by the other cooperation partner and despite of the admonition.

§4

Final regulations

- (1) Alterations, amendments und side agreements to this agreement must be formulated in written form in order to become valid.

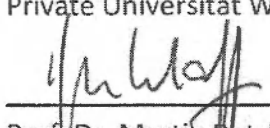
(2) In the case when a regulation of this agreement is or becomes completely or partially invalid, the validity of the other regulations and the agreement as a whole do not become invalid. In this case the cooperation partners commit themselves to replace the invalid regulation as well as further possibly appearing gaps in the agreement der by new valid regulations or agreements which adhere to the aims of the cooperation as closely as possible.


Witten, Date _____

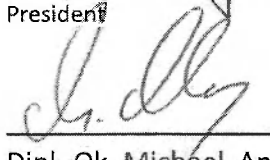
Novgorod, Date 22.02.2012

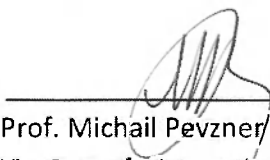
Private Universität Witten/Herdecke gGmbH

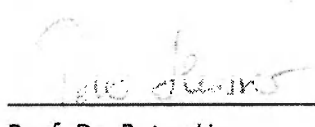
Novgorod State University

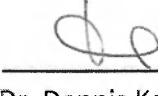

Prof. Dr. Martin Butzlaff
President

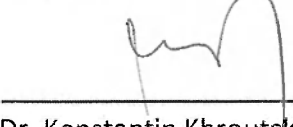

Prof. Dr. Viktor Weber
Rector


Dipl.-Ok. Michael Anders
Chancellor


Prof. Michail Pevzner
Vice Rector for International Affairs


Prof. Dr. Peter Heusser
Chair for Theory of Medicine, Integrative
and Anthroposophic Medicine


Dr. Dennis Kovalenko, Ph.D.
Head of the Scientific-Research Centre


Dr. Konstantin Khroutski, Ph.D.
Head of the course of pharmacology,
Chair for Specialized Medicine